FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 190 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St Gregoire de Montmorency — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edmond Dorion — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 5

Dist. 190 Enu. 23

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER				INF	
Dwelling House.	Family, boarding or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly a citizen.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, "on farm," "in wooden mill," "in factory," "in mine," "on railway," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at which paid by the hour—Cents	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, School or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRM	
Maisons.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dernier emploi différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, "sur la ferme," "dans un moulin," "à la fabrique," "dans la mine," "sur le chemin de fer," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans au Collège, à l'école ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	34	Gagnon Celina	Village	F.	Chef	Veuve	Déc.	1844	67	Canadien			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																	Lis	Lis	Fr			
2		Dion Celina	"	F.	Fille	Célib.	Août	1877	34	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																	Lis	Lis	Fr			
3	24 40	Lachance Arthur	"	M.	Chef	Marié	Janv.	1873	38	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui-même	Non	Oui		Cultivateur	52		60		720.00		25	1000.00	32	15.36		Can	Can	Fr			
4		" Délima	"	F.	Epouse	Marié	Nov.	1874	37	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménagère															1000.00	32	12.00		Can	Can	Fr			
5		" Ida	"	F.	Fille	Célib.	Sept.	1900	11	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															90.00	11	1.50		Can	Can	Fr			
6		" Wilfrid	"	G.	Fils	Célib.	Août	1902	9	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																	45.00	9	1.50		Can	Can	Fr			
7		" M. Rose	"	F.	Fille	Célib.	Janv.	1903	8	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																	32.00	8	1.00		Can	Can	Fr			
8		" Armand	"	M.	Fils	Célib.	Mars	1906	5	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																	14.40	5	1.50		Can	Can	Fr			
9		" Germaine	"	F.	Fille	Célib.	Déc.	1908	3	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																	40.00	3	3.00		Non	Non	Fr			
10		" Ernest	"	G.	Fils	Célib.	Déc.	1907	1/12	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																	20.00	1	2.00		Non	Non	Fr			
11		" Narcisse	"	M.	Fils	Célib.	Déc.	1911	4 mois	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Non	Non	Fr			
12		" Emmanuel	"	M.	Fils	Célib.		1911	4 mois	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Non	Non	Fr			
13		Lapointe Cécile	"	F.	Chef	Célib.				Canada			Français	Canadien	Catholique	Rentière																				Can	Can	Fr			
14	25 41	Belanger Arthur	"	M.	Chef	Marié	Nov.	1857	54	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur	Lui-même	Oui	Oui	Non	Cultivateur	52		60		460.00		15					Can	Can	Fr			
15		" Elisa	"	F.	Epouse	Marié	Août	1868	43	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																				Non	Non	Fr			
16		" Josaphat	"	M.	Fils	Célib.	Août	1890	21	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	Journalier	Cie Price	Oui	Non		Journalier	28		60		520.00		13	1000.00	21	7.60		Can	Can	Fr			
17		" Adrien	"	M.	Fils	Célib.	Déc.	1893	18	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	Journalier	Lui-même	Oui	Non		Cultivateur	52		60		365.00		13	500.00	18	1.20		Can	Can	Fr			
18		" Raoul	"	M.	Fils	Célib.	Déc.	1897	14	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	Journalier														100.00	10	2.00	10	Can	Can	Fr			
19		" Alphonsine	"	F.	Fille	Célib.	Août	1898	13	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															2		2.00		Can	Can	Fr			
20		" Léopoldine	"	F.	Fille	Célib.	Août	1902	9	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																		10	Can	Can	Fr			
21		Le Rédempteur	"	M.	Fils	Célib.	Août	1904	7	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															100.00	7	2.00		Non	Non	Fr			
22		Tremblay Georgiana	"	F.	Servante	Célib.	Déc.	1891	20	Canada			Français	Canadien	Catholique	Servante																				Can	Can	Anglais			
23	27	Cantin Jean	"	M.	Chef	Veuf	Mai	1854	57	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	Journalier													160.00	57	1.20		Can	Can	Fr			
24		" Lisa	"	F.	Epouse	Marié	Mai	1863	48	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Can	Can	Fr			
25		" Sara	"	F.	Fille	Célib.	Oct.	1892	19	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse																				Can	Can	Fr			
26		" Henri	"	M.	Fils	Célib.	Juillet	1898	13	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse																				Can	Can	Fr			
27		" Ovilma	"	F.	Fille	Célib.	Janv.	1903	8	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse																				Can	Can	Fr			
28		" Elida	"	F.	Fille	Célib.	Août	1894	17	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse																				Can	Can	Fr			
29		" Alvine	"	F.	Fille	Célib.	Mai	1898	13	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Can	Can	Fr			
30		" Evelina	"	F.	Fille	Célib.	Janvier	1901	11	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															70.00	11	3.60		Can	Can	Fr			
31		" Anna	"	F.	Fille	Célib.	Juillet	1900	11	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															125.00	11	2.00		Non	Non	Fr			
32		" Arthur	"	M.	Fils	Célib.	Août	1901	10	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															100.00	10	3.60		Non	Non	Fr			
33	26 43	Bélanger Adolphe	"	M.	Chef	Marié	Oct.	1872	39	Canada			Français	Canadien	Catholique	Mécanicien	Mécanicien		Non	Oui		Mécanicien	52		60		780.00		30	1000.00	39	53.04		Can	Can	Fr			
34		" Philomène	"	F.	Epouse	Marié	Sept.	1874	37	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																				Can	Can	Fr			
35		" Colombe	"	F.	Fille	Célib.	Déc.	1897	14	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Can	Can	Fr			
36		" Lima	"	F.	Fille	Célib.	Oct.	1900	11	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Non	Non	Fr			
37		" Ina	"	F.	Fille	Célib.	Sept.	1901	10	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															60.00	10	520	10	Can	Can	Fr			
38		" Irène	"	F.	Fille	Célib.	Août	1903	8	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															52.00	8	520	10	Can	Can	Fr			
39		" Louisa	"	F.	Fille	Célib.	Janv.	1905	6	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															4			12	Can	Can	Fr			
40		" Raoul	"	M.	Fils	Célib.	Oct.	1904	7	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															40.00	7	520	60	Non	Non	Fr			
41		" Léo	"	M.	Fils	Célib.	Mai	1907	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant															40.00	4	520		Non	Non	Fr			
42		" Josaphat	"	M.	Fils	Célib.	Mars	1910	1/6	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Non	Non	Fr			
43	42	Lesselin Wilfrid	"	M.	Chef	Marié	Sept.	1861	50	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	Journalier		Oui	Non		Cultivateur	52		60		360.00		18					Non	Non	Fr			
44		" Ludovic	"	F.	Epouse	Marié	Déc.	1866	44	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Can	Can	Fr			
45		" Wilfrid	"	M.	Fils	Célib.	Août	1887	22	Canada			Français	Canadien	Catholique	Journalier	Journalier		Oui	Non		Cultivateur	52		60		390.00		15					Can	Can	Fr			
46		" Lydie	"	F.	Fille	Célib.	Août	1897	14	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse																				Can	Can	Fr			
47		" Léonie	"	F.	Fille	Célib.	Août	1896	15	Canada			Français	Canadien	Catholique	Filleuse																				Can	Can	Fr			
48		" Wilfrid	"	M.	Fils	Célib.	Janvier	1898	13	Canada			Français	Canadien	Catholique	Néant																				Can	Can	Fr			
49	27 45	Turgeon Ludger (dit Bélanger)	"	M.	Chef	Marié	Mai	1881	30	Canada			Français	Canadien	Catholique	Mécanicien			Non	Oui		Mécanicien	52		60		780.00		18					Can	Can	Fr			
50		" Hélène	"	F.	Epouse	Marié	Mai	1881	30	Canada			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																				Can	Can	Fr			

(+7)

2183 161.60